

Abstrakt

Cílem této bakalářské práce je vytvořit komentovaný překlad kapitoly z knihy Diny Kaminské *Записки адвоката* do češtiny. Komentář sestává ze dvou částí – první část tvoří překladatelská analýza založená na modelu Ch. Nordové, která v rámci vnitrotextových faktorů zahrnuje i typologii překladatelských problémů na několika rovinách. Druhou částí je typologie překladatelských posunů na základě klasifikace V. N. Komissarova.